



REPUBLIQUE DU BENIN

\*\*\*\*\*

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE

\*\*\*\*\*

UNIVERSITE DE PORTO-NOVO

\*\*\*\*\*

ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE PORTO-NOVO

\*\*\*\*\*

**DOMAINE : SCIENCES DE L'EDUCATION ET DE LA FORMATION**

\*\*\*\*\*

**MENTION : PROFESSORAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE**

\*\*\*\*\*

**SPECIALITE : ESPAGNOL**

\*\*\*\*\*

**GRADE : LICENCE/BAPES**

\*\*\*\*\*

**MEMOIRE DE FIN DE CYCLE**

\*\*\*\*\*

**TITRE**

**RESPONSABILIDAD DEL DOCENTE EN EL  
PROCESO DE ENSEÑANZA-  
APRENDIZAJE- EVALUACIÓN DEL  
ESPAÑOL COMO LENGUA  
EXTRANJERA (ELE)**

**PRESENTE PAR :**

**HOUENOU ISAAC M. Renauld**

**SOUS LA DIRECTION DE :**

**Dr ADOMOU Damien**

**(Maître-assistant des Universités du CAMES)**

**ANNEE ACADEMIQUE: 2015-2016**

<b>Índice</b>	<b>Páginas</b>
Dedicatoria.....	i
Agradecimientos.....	ii
Definición de siglas.....	iii
Listado de las tablas.....	iv
Resumen.....	v
Résumé.....	vi
<b>INTRODUCCION.....</b>	<b>1</b>
<b>Capítulo I: MARCO TEÓRICO.....</b>	<b>4</b>
1-1- Objeto del estudio y problemática.....	5
1-2- Definición de algunos conceptos claves.....	5
1-3- Revista de literatura.....	8
<b>Capítulo II: MARCO METODOLÓGICO.....</b>	<b>10</b>
2-1- Metodología de investigación .....	11
2-2- Características de los participantes.....	11
2-3- Instrumentos y procedimientos.....	14
<b>Capítulo III: PRESENTACIÓN, ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS Y PROPUESTAS DE SOLUCIONES.....</b>	<b>15</b>

3-1- Presentación de los resultados.....	16
3-2- Análisis de los resultados.....	26
3-3- Importancia de la formación del docente.....	27
3-3-1- Especialidad del docente.....	28
3-3-2- Competencias del docente.....	29
3-3-3- Actitudes del docente.....	31
3-4- Propuestas de técnicas para motivar.....	32
<b>CONCLUSIÓN.....</b>	<b>40</b>
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....</b>	<b>42</b>
<b>APÉNDICES.....</b>	<b>43</b>

## **DEDICATORIA**

A nuestros padres HOUENOU Arsène y KIKI Denise Bodounrin

A todas las familias HOUENOU, KIKI, DOHOU, AHOUGNON, SINGBO,  
MONNOU Y SOGLO

## **AGRADECIMIENTOS**

Para la realización de este trabajo investigativo, aprovechamos muchos apoyos importantes. Por eso agradecemos a:

Nuestro Dios, el proveedor para todo lo que ha hecho y que sigue haciendo para nosotros;

Doctor Damien ADOMOU quien aceptó dirigir este trabajo a pesar de sus diversas ocupaciones y solicitudes;

Todos los profesores de la Escuela Normal Superior y peculiarmente al Profesor Honorat AGBODOYETIN;

Señores DEGLA Cossi y ALADATIN Patrice por sus diferentes consejos;

Nuestras tías DOHOU Patricia, HOUENOU Edwigey MONNOU Christine;

Nuestros tíos HOUENOU Jean-Claude y KIKI Sylvestre;

Nuestros hermanos Josué, Edwige, Brice, Gille-Christ, Diane, Rodolphe, Charnite y Gabin ;

Todos nuestros compañeros de la Escuela Normal Superior de Porto-Novo sobretodo DEGLA Hilarion, ACCLOMBESSI Frustaci, ODE Charles, EHOUINSOU Bienheureuse, GNANCADJA Audrey, KOSSOU Rodrigue, AIZANNON Sosthene;

## **DEFINICIÓN DE SIGLAS**

BAPES : Brevet d’Aptitude au Professorat de l’Enseignement Secondaire

CAPES : Certificat d’Aptitude au Professorat de l’Enseignement Secondaire

ELE: Español, Lengua Extranjera

EPC: Enfoque Por Competencias

INFRE :Institut National pour la Formation et la Recherche en Education

## LISTADO DE LAS TABLAS

<b>Tabla I:</b> Características de los participantes.....	13
<b>Tabla II:</b> Importancia de la motivación para los alumnos.....	16
<b>Tabla III:</b> Importancia de la motivación según los profesores.....	17
<b>Tabla IV:</b> Factores de la motivación de los alumnos.....	17
<b>Tabla V:</b> Factores de la motivación o desmotivación de los docentes.....	19
<b>Tabla VI:</b> Estrategias para motivar los alumnos.....	20
<b>Tabla VII:</b> Estrategias para aumentar los efectos positivos y eliminar las emociones negativas.....	22
<b>Tabla VIII:</b> Opinión de los alumnos sobre la eficacia de sus docentes.....	23
<b>Tabla IX:</b> Factores del desinterés de los alumnos.....	24
<b>Tabla X:</b> Cualidades del profesor competente.....	24

## ***RESUMEN***

El presente trabajo propone una reflexión sobre la responsabilidad del docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación del español como lengua extranjera (ELE) con el objetivo de pasar en revista las potencialidades propias al docente, sus cualidades, experiencias personales y profesionales que influyen la motivación en los alumnos durante el aprendizaje. Por un lado, nos proponemos poner de relieve la relación directa que existe entre la responsabilidad del profesor y su eficacia a llegar a motivar a sus alumnos dedicados al estudio del español como lengua extranjera. Luego, intentaremos identificar las diferentes dimensiones que caracterizan a un docente en el campo educativo, peculiarmente en español, lengua extranjera. Por último, proponemos técnicas didácticas con vista a despertar en los alumnos el gusto de estudiar la lengua española, abriendo en ellos el gusto de ponerse en contacto con el mundo comunicacional, y con las realidades sociolingüísticas del sistema educativo vigente en nuestro país. Por eso, se debe consolidar las prácticas docentes en la perspectiva de un aprendizaje óptimo.

**PALABRAS CLAVE:** Responsabilidad, enseñanza-aprendizaje-evaluación, lengua extranjera, práctica docente, óptimo

## ***RESUMÉ***

Le présent mémoire est une réflexion sur la responsabilité de l'enseignant dans le processus d'Enseignement-Apprentissage-Evaluation de l'Espagnol comme Langue Etrangère (ELE). Notre objectif ici, est de passer en revue les potentialités propres à l'enseignant, ses qualités, expériences personnelles et professionnelles qui induisent la motivation des élèves au cours de son enseignement. Nous nous préoccupons d'une part d'établir la relation directe qui existe entre la responsabilité de l'enseignant et son efficacité à pouvoir motiver ses apprenants consacrés à l'étude de l'espagnol comme langue étrangère. Ensuite, nous essayons d'identifier les diverses dimensions qui caractérisent un enseignant dans le domaine de l'éducation et particulièrement en espagnol. Enfin, nous proposons à l'enseignant, la pratique de certaines techniques didactiques en vue de susciter en des apprenants, le goût et la volonté d'étudier la langue espagnole et faisant naître en eux le goût de se mettre en contact avec le monde communicationnel, et aussi avec les différentes réalités sociolinguistiques en rapport avec le système éducatif en vigueur dans notre pays. Pour cela nous devons consolider les pratiques enseignantes dans la perspective d'un apprentissage optimal.

**MOTS CLES :** Responsabilité, Enseignement- Apprentissage-Evaluation, langue étrangère, pratique enseignante, optimal

# INTRODUCCIÓN

La enseñanza de lenguas extranjeras ha ocupado siempre un lugar muy importante en la vida del hombre, porque la necesidad de comunicar y el intercambio de conocimientos y costumbres no se puede realizar sin dominar el idioma es decir escribir y hablar. Las relaciones que se han formado entre pueblos, ciudades y países son las que han llevado al aprendizaje de las lenguas del mundo a un nivel más alto.

Es un hecho constatable que en los últimos años ha aumentado el número de personas que quiere aprender el español como lengua extranjera. Este crecimiento de aprendizaje exige cambios en el sistema educativo porque muchos alumnos de diferentes países quieren recibir una enseñanza de calidad con el fin de abrirse a un nuevo mundo y a su cultura. Por eso es necesario profesionalizar a los docentes porque para enseñar español como lengua extranjera no basta solamente con ser un profesor nativo o dominar bien la lengua, sino también, poseer sólidos conocimientos en gramática y en la didáctica de las lenguas, ya que con frecuencia los profesores se encuentran con diversas situaciones de aprendizaje difíciles. Para solucionarlas necesitan una formación adecuada. Además, es muy importante y resulta conveniente que los docentes conozcan sus responsabilidades para con sus alumnos y sepan elaborar unidades didácticas, materiales y tener en cuenta la pedagogía vigente.

Por eso, teníamos que intentar responder a las preguntas siguientes:

- ¿A quién nos referimos cuando hablamos de “responsabilidad”?
- ¿Cuál es la importancia del dominio de la lengua para el docente?
- ¿Cuáles son las técnicas básicas de motivación de los aprendientes a la práctica del español?

La respuesta a estas preguntas que nos hicimos nos permitirá conseguir de manera general la mejora de los resultados esperados por los docentes y particularmente los profesores de español. Por eso este trabajo de investigación

se dividirá en tres capítulos fundamentales: El primer capítulo engloba el marco teórico, el segundo aborda el marco metodológico y el tercer o el último capítulo expone la interpretación de los resultados.

**CAPÍTULO I :**  
**Marco Teórico**

## **1-1- Objeto del estudio y problemática**

Al abordar y tomar este tema como trabajo de investigación científica, pensamos mostrar el papel determinante del profesor en este complicado proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación del español como lengua extranjera y los factores que le influyen. Como lo sabemos, la responsabilidad del profesor de español hoy es diferente según el enfoque por competencias en el que se imparta la clase de ELE. Este enfoque implica también que el docente tenga competencias claves y que motiva sus aprendientes en el contexto de la clase. El objetivo de nuestra investigación es exponer las características de un docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación del español como lengua extranjera. Pues, ¿cuál es el perfil del buen docente de español? Y ¿Cómo hacer para motivar a sus aprendientes en clase?

## **1-2- Definición de algunos conceptos claves**

### **- Responsabilidad:**

Antes de entrar llenamente en el tema, es importante aclarar algunas nociones para aprehender mejor el espíritu que ha guiado la redacción del presente trabajo. Esta aclaración toma en cuenta cuatro principales nociones: Responsabilidad; Enseñanza/ Aprendizaje/ Evaluación; Lengua; Lengua extranjera.

La responsabilidad significa ser capaz de responder, haciéndose cargo de los propios actos, decisiones y obligaciones. Es la deuda de obligación que exige reparación y satisfacción por sí misma o por otro. Es el cargo moral que genera un error en algún asunto o acto determinado que significa responder por lo

realizado. Es también la capacidad y el deber de una persona de reconocer y aceptar las consecuencias de sus actos moral. Solo la persona responsable es digna de crédito.

Para Kant lleva al imperativo categórico, que sería una condición sine qua non de la razón de la cual se deducirían cada uno de los juicios morales de la razón. Es la ley más general posible que todos aceptaríamos de razonar lo suficiente si aceptamos la validez de los juicios morales.

#### - **Enseñanza/ Aprendizaje/ Evaluación:**

El proceso de enseñanza/ aprendizaje/ evaluación se concibe como el espacio en el cual el principal protagonista es el alumno y el profesor cumple con una función de facilitador de los procesos de aprendizaje. Son los alumnos quienes construyen el conocimiento a partir de leer, de aportar sus experiencias y reflexionar sobre ellas, de intercambiar sus puntos de vista con sus compañeros y el profesor. En este espacio, se pretende que el alumno disfrute el aprendizaje y se comprometa con un aprendizaje de por vida.

#### - **Lengua extranjera:**

Se entiende por lengua extranjera la que proviene de otra nación, que no pertenece a la nación o al país en que se aprende o se enseña. O, mejor dicho, es la lengua que se enseña como asignatura en la escuela, pero, que no se usa como lengua vehicular. Como lengua extranjera en Benín, tenemos: el inglés; el alemán; el portugués; el árabe, el español, el francés y el chino. El aprendizaje de una lengua extranjera es el proceso de adquisición de esta lengua que viene del exterior en sus diferentes aspectos tan escrito como oral. Este aprendizaje abarca su vocabulario, su gramática, sus expresiones oral y escrita, sus realidades culturales, literarias e históricas.

- **Prácticadocente:**

práctica docente es un concepto que se refiere a la actividad social que La ejerce un maestro o un profesor al dar clase, y que requiere de ciertas cualidades, tanto personales como profesionales. Está influenciada por múltiples factores que son: la formación profesional del docente mismo, la utilización de los métodos adecuados a la enseñanza, la capacidad de socialización, el talento pedagógico, la experiencia y el medio externo. Todos estos factores se combinan de diferente manera para configurar distintos tipos de prácticas docentes según el profesor, que además provocarán diversos resultados.

- **Óptimo:**

El término óptimo se emplea cuando se quiere dar cuenta de aquello que resulta ser muy bueno, que no puede ser mejor de lo que es. Generalmente, la palabra se emplea a instancias de alguna actividad que se desarrolló o de una tarea terminada y cuyos resultados fueron muy beneficios para quienes la llevaron a cabo.

### **1-3- Revista literaria**

La responsabilidad del docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación no disfruta de la misma apreciación al nivel de los investigadores. Así, teniendo en cuenta sus experiencias personales, y como educadores, los autores ven de manera relativa, pero con análisis científicas, este tema. En efecto, según Holec (1979: 24-25) la responsabilidad del profesor en el proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación, aparte de las funciones básicas del profesor (buscar información sobre las nuevas teorías de la adquisición del lenguaje, de la metodología y seleccionar el material para llevar a clase, etc.) se ven alteradas en la medida que en este contexto la enseñanza se centra en el alumno, su proceso de aprendizaje y no en el profesor. Es decir, la enseñanza está orientada hacia la ayuda al estudiante, ya que es él quien decide cómo construir su aprendizaje. Por esta razón, ayudar y aconsejar es una de las funciones más importantes que ejerce el profesor. El docente ayuda al alumno a:

- 1) definir sus objetivos;
- 2) definir los contenidos que tiene que adquirir;
- 3) seleccionar los métodos y técnicas de aprendizaje útiles para su formación;
- 4) controlar la evolución del proceso de aprendizaje;
- 5) evaluar la adquisición (ser crítico consigo mismo).

Según Maruny; enseñar no es solo proporcionar información, sino ayudar a aprender, y para ello el docente debe tener un buen conocimiento de sus alumnos: cuales con sus ideas previas, que son capaces de aprender en un momento determinado, su estilo de aprendizaje, los motivos que los animan o desalientan, sus hábitos de trabajo, las actitudes y valores que manifiestan frente al estudio concreto de cada tema. Tocante a Breen y Candlin (1980), y Lockhart (1998: 98) el profesor tiene dos papeles fundamentales: el primero es facilitar el proceso de comunicación entre todos los participantes en la clase y entre estos participantes y las distintas actividades y textos. El segundo

es actuar como participante independiente dentro del grupo de enseñanza-aprendizaje. Este papel se relaciona estrechamente con los objetivos del primero y surge como su consecuencia. Estos papeles implican un conjunto de papeles secundarios: en primer lugar, como organizador de recursos, siendo él mismo un recurso; en segundo lugar, como guía en los procedimientos y las actividades de la clase...Un tercer papel es el de investigador y alumno, con muchas posibilidades de contribuir con su conocimiento, habilidades y experiencia sobre la naturaleza del aprendizaje y las capacidades organizativas. Martín Sánchez, (2007: 28) señala por su parte que el perfil de profesor que promueven estos enfoques debe poseer flexibilidad, adaptación, sensibilidad, capacidad para dar respuestas a los problemas que se encuentra en el aula (profesionales y emocionales), empático, que sea capaz de observar lo que está ocurriendo en el aula, no dominante, ni directivo, ni autoritario, que no intente influir directamente en la vida de sus alumnos, que intervenga para que el alumno participe y aprenda, con una actitud positiva, abierto al cambio y a la innovación, implicado en su trabajo, que posea una fuerte y profunda motivación.

## CAPÍTULO II

### Marco metodológico

## **2-1- METODOLGÍA DE INVESTIGACIÓN**

Para llevar bien nuestro estudio hemos adoptado varias estrategias y enfoque teniendo en cuenta la particularidad de cada etapa de investigación. Esta investigación se realizó entonces en dos fases: La fase teórica o la de documentación en que consultamos documentos, libros, memorias de BAPES y CAPES en la biblioteca de la Escuela de Magisterio de Porto-Novo, en INFRE, CAEB y en la Biblioteca Nacional. Estos documentos nos ayudaron a tener muchas informaciones sobre **la responsabilidad del docente en el proceso enseñanza-aprendizaje-evaluación**. Fuimos también, a buscar informaciones en internet. También hemos intentado aclarar algunos conceptos tales como: responsabilidad, enseñanza, aprendizaje, evaluación, lengua, lengua extranjera. En cambio, la fase práctica, o de encuesta consistirá en elaborar cuestionarios con los sujetos que van a ser luego nuestros informantes y también entrar en contacto directo con los aprendientes para obtener sus diferentes puntos de vista sobre nuestro título. Así primero, tras presentar las características de los informantes, luego vamos a exponer los resultados de la encuesta.

## **2-2- CARACTERÍSTICAS DE LOS PARTICIPANTES**

Antes de hablar de los participantes, es importante decir que el presente tema fue validado en un período en el que todos los responsables de liceos e institutos y particularmente los alumnos que constituyen la mayor parte de nuestros informantes se preparaban para ir de vacaciones. Así tuvimos que esforzarnos de manera excepcional por poder encontrarnos con los delegados de los alumnos quienes nos ayudaron a recoger las copias de sus compañeros. Además, seguíamos simultáneamente las clases en la Escuela Normal Superior

cuando estábamos realizando este trabajo. Por eso, elegimos un instituto piloto para nuestra investigación que es el colegio de Danto donde hicimos nuestras prácticas de calificación. En nuestra investigación intervinieron (37) profesores(21 profesores y 16profesoras) de entre 25 a 41 y de 24 a 53 años que optaron por enseñar español. Son diplomados del BAPES o del CAPES y imparten respectivamente clases en cuarta, secunda y terminal A y B en los diferentes colegios de Porto-Novu. Ya están aproximadamente entre 05 a 23 de sus años de docencia. Hemos dirigido nuestro cuestionario también a 32 alumnos de terminal (A) y a los 27 alumnos profesores del tercer curso de grado en la Escuela de Magisterio de Porto-Novu. Con respecto a los alumnos de Terminal entre quienes hay 19 alumnos y 13 alumnas, tienen una edad comprendida entre 17 y 24 años. La mayoría de ellos empezó el aprendizaje del español por primera vez en el curso de “2nde”. Así que son “principiantes mayores”. Cabe señalar que, la mayor parte de estos alumnos procede de familias pobres. No tienen ningún acceso al castellano a través de los medios de comunicación (prensa, radio, televisión, actividades culturales, etc.), ni contactos con hablantes nativos de español. Hablan más las lenguas goun y fon pero los hay que hablan yoruba. Hablan más o menos bien el inglés cuyo aprendizaje se inicia en el primer curso de la educación secundaria (Sixième). Pero, su nivel de lengua en español es flojo. Sin embargo, los hay que se las arreglan bien en el habla. Para nosotros, son capaces de informarnos sobre la pertinencia de la **responsabilidad del docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación del español como lengua extranjera**. La metodología es el conjunto de procedimientos relacionales utilizados para alcanzar una gama de objetivos que rigen una investigación científica, una exposición doctrina o tareas que requieran habilidades, conocimientos o cuidados específicos. Alternativamente, puede definirse la metodología como el estudio o elección de un método pertinente para un determinado objetivo (Metodología, es.wikipedia 20 de julio de 2014). Para lleva a cabo este trabajo, utilizamos esencialmente el

enfoque metodológico basado sobre la investigación documental y los trabajos de terreno.

En resumen, son profesores y alumnos los informantes que participaron en nuestra investigación.

**Tabla n°1: Características de los participantes**

<b>Participantes</b>	<b>Sexo</b>		<b>Total</b>
	<b>Masculino</b>	<b>Femenino</b>	
<b>Alumnos</b>	19	13	32
<b>Docentes</b>	21	16	37
<b>Alumnos profesores de la Escuela de Magisterio (ENS)</b>	16	11	27
<b>TOTAL</b>	56	40	96

**Fuente:** Resultado de la encuesta

## **2-3- INSTRUMENTOS Y PROCEDIMIENTOS**

En nuestro estudio, utilizamos los cuestionarios para recoger informaciones por parte de los participantes. También observamos. Dirigimos el cuestionario a los profesores calificados para saber lo que piensan respecto a la **responsabilidad del docente en el proceso enseñanza-aprendizaje-evaluación del español como lengua extranjera**. También dirigimos otros a los alumnos, pero en francés para recoger su aviso sobre el tema. En este contexto, el cuestionario y la observación nos parece simples y preciosos. Otra etapa es la de la documentación.

Esta etapa constituye la etapa más importante del trabajo. A este nivel, visitamos los centros de documentación, la biblioteca de nuestra escuela de magisterio de Porto-Novo; INFRE, la biblioteca nacional. Visitamos también los sitios web. Las tesis, las obras, los artículos consultados nos permitieron tener informaciones sobre nuestro tema de investigación con fin de orientar mejor el estudio. También esta investigación nos ha permitido tener diversos datos que han permitido la educación del trabajo en ciertos niveles. Esos documentos son obras generales y específicas a nuestro tema de estudio.

**CAPÍTULO III**  
**PRESENTACIÓN, ANÁLISIS DE**  
**LOS RESULTADOS Y**  
**PROPUESTAS DE SOLUCIONES**

### 3-1- PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS

Antes de adentrar este epígrafe muy sustancial de nuestro trabajo de investigación que demuestra en realidad el carácter científico que se le da, es de suma importancia decir que aquí se presentará nuestros resultados de las distintas encuestas que hicimos. En este capítulo, vamos a presentar los resultados conseguidos de nuestra investigación analizándolos. Por eso empezamos primero por la encuesta dirigida a los docentes y segundo la de los alumnos. Teniendo en cuenta el número de profesores y alumnos encuestados y de los diferentes aspectos abordados por los cuestionarios, presentaremos esos resultados en distintas tablas para facilitar su lectura.

#### Presentación de los resultados de los docentes

**Tabla n°2:** Importancia de la motivación para los alumnos

**Pregunta 2:** ¿Según usted motivar a los alumnos hace parte de la responsabilidad del docente?

SI:

NO:

Pregunta 2	SI	NO	TOTAL
Número de profesores y alumnos profesores encuestado	64	00	64
Porcentaje	100%	0%	100%

**FUENTE :** Resultado de la encuesta

Al describir esta tabla, se nota que el 100% de los profesores y de los alumnos profesores afirma que motivar a los alumnos hace parte de la responsabilidad del docente.

**Tabla n°3:**Importancia de la motivación según los profesores

**Pregunta 3:** ¿La mayoría de los profesores consideran que la motivación de los alumnos por la asignatura de la que somos responsables es determinante para el éxito en el aprendizaje?

Pregunta 3	SI	NO	TOTAL
Número de profesores y alumnos profesores encuestados	52	12	64
Porcentaje	81%	19%	100%

**FUENTE** : Resultado de la encuesta

Esta pregunta destaca la importancia de la motivación para el alumno según los docentes encuestados. Se obtuvieron tanto respuestas positivas como negativas, lo que hace la investigación más interesante. Según los resultados de la tabla, nos damos cuenta que (81%) de los profesores atribuye un papel relevante a la motivación en el aula. Sin embargo, (19%) sostienen que la motivación no es suficiente; que hace falta que los alumnos sean predispuestos a aceptar la motivación del docente.

**Tabla n°4:**Factores de la motivación de los alumnos

**Pregunta 4:** ¿Qué factores en la conducta de los alumnos le permiten a usted decir que están motivados?

Nº	RESPUESTAS	Número de profesores	Porcentaje	Total
4-	- Realizan las tareas.	- 12	- 19%	100%
	- Reaccionan regularmente durante las clases.	- 38	- 59%	
	- Hacen muchas preguntas durante las clases.	- 14	- 22%	

**FUENTE:** Resultado de la encuesta

Esta pregunta tiene como objetivo identificar los factores que muestran al profesor si sus alumnos están motivados para aprender la lengua que se enseña. Entonces, (19%) de los profesores y alumnos profesores han contestado que el hecho de que el alumno esté motivado se observa en la realización de las tareas y actividades propuestas. Esto no incluye dar respuestas y obtener el resultado correcto, sino la participación y el interés que demuestra que el alumno está interesado en descubrir el secreto de la actividad y ser el primero en anunciarlo. Además, la mayoría es decir el (59%) afirma que el alumno reacciona regularmente y participa activamente durante las clases, buscando información, contestando de manera abierta y expresando deseo de información. El (22%) que queda afirma que cuando el alumno está motivado, hace muchas preguntas de comprensión sobre la clase dada por el profesor.

**Tabla n°5** Factores de la motivación o desmotivación de los docentes

**Pregunta 5:** Usted mismo, ¿se encuentra motivado o desmotivado, en estos momentos, como profesor de lengua extranjera? ¿Por qué?

N <sup>0</sup>	RESPUESTAS	Número de profesores	Porcentaje	Total
5-	Profesores motivados:			
	- Entusiasmo por la enseñanza de la lengua	- 27	- 42%	95%
	- Reacción y participación de los alumnos	- 21	- 33%	
	- El profesor tiene que estar motivado	- 13	- 20%	
-	Profesores desmotivados:			
	- Años de docencia	- 03	- 5%	5%

**FUENTE:** Resultado de la encuesta

El objetivo de esta pregunta es averiguar las causas principales que determinan que un docente esté motivado o desmotivado en la realización de su trabajo. Observamos que (42%) de los profesores afirman que son motivados porque son apasionados por la enseñanza de esta lengua, aceptando tanto los éxitos como los fracasos con los que se encuentran en sus caminos profesionales. Dentro, (33%) de los docentes encuestados dicen que son motivados cuando sus alumnos se interesan a las clases y participan activamente. (20%) otros piensan que el docente que ha elegido enseñar tiene que estar motivado en cualquier momento para llevar sus alumnos a interesarse a la lengua.

Respecto a los profesores desmotivados solo (5%) tienen otra opinión. Afirman que el número de años de docencia implica para ellos aburrimiento, rutina y cansancio por la impartición de los mismos contenidos.

**Tabla n°6** Estrategias para motivar los alumnos

**Pregunta 6, 7 y 8:** ¿Qué hace usted para despertar, mantener, o aumentar la motivación de sus alumnos por la lengua en lo que respecta a las actitudes hacia ellos, en lo que concierne a las actividades de aula y en lo que concierne los materiales y soportes utilizados?

Nº	RESPUESTAS	Número de profesores	Porcentaje	Total
6-	Actitudes hacia ellos: - Clima de confianza - Responsabilizar alumno - Recompensar las actuaciones positivas	- 29 - 14 - 21	- 45% - 22% - 33%	100%
7-	Actividades de aula: - Repasode la clase anterior - Actividades lúdicas - Metodología adaptada	- 41 - 12 - 11	- 64% - 19% - 17%	100%
8-	Materiales y soportes utilizados: - Material tradicional	- 64	- 100%	100%

- Recomendación de la compra del libro o de la fotocopia de la parte que utilizar	- 36	- 56%	100%
- Variar los soportes	- 28	- 44%	

**FUENTE:** Resultado de la encuesta

Resulta evidente que no es fácil motivar a los alumnos de hoy, porque parece que no hay nada que les puede sorprender. Pero nuestros informantes nos muestran algunas técnicas para motivar a los alumnos en lo que concierne las actitudes hacia ellos y también las actividades que desarrollar para mantener su atención en clase. Por eso según los resultados, (45%) de los profesores optan para crear un clima de confianza en el aula, lo que significa una libre expresión por parte de los alumnos, sin miedo a cometer errores, libertad de preguntar cuando tienen dudas o no entienden. (22%) de ellos afirman responsabilizar los alumnos poniéndoles al centro del aprendizaje. (33%) de los docentes que quedan recompensan las actuaciones positivas es decir que los alumnos reciben recompensas por todo sus esfuerzos y participación, que pueden consistir en una retroalimentación con palabras amables, gestos y ánimos como por ejemplo (Muy bien, aplausos etc..)

Respeto a las actividades, para llevar los alumnos a interesarse a la clase, (64%) de los docentes hacen el repaso de la clase anterior. (19%) de ellos desarrollan de vez en cuando actividades lúdicas como aprender a sus alumnos canciones, juegos creativos. El (17%) de los otros afirman buscar y adoptar los métodos interesantes para sus alumnos y los adaptan al nivel del grupo. En lo que concierne los materiales y soportes utilizados, (100%) de los docentes afirman que el material tradicional sigue teniendo un gran valor para ellos. La pizarra,

las fichas, los papeles, las imágenes, pósteres, etc. Se siguen utilizando frecuentemente, aunque parezca que han pasado de moda. En la misma pregunta, (56%) de los docentes recomiendan a los alumnos que paguen los libros; los documentos o que saquen las fotocopias antes de que empiece la clase. Los (44%) que quedan varían los soportes. Dentro de ellos, hay los que salgan a buscar los textos fuera y no se paguen solamente a los libros del programa.

**Tabla n°7** Estrategias para aumentar los efectos positivos y eliminar las emociones negativas

**Pregunta 9:** ¿Cómo interviene usted en el aula para despertar, mantener, o potenciar las emociones y efectos positivos y eliminar o reducir las emociones o efectos negativos?

N <sup>0</sup>	RESPUESTAS	Número de profesores	Porcentaje	Total
9-	- Intereses individuales	- 25	- 39%	100%
	- Clima de confianza y seguridad	- 29	- 45%	
	- Evitar correcciones de errores	- 10	- 16%	

--	--	--	--	--

**FUENTE:**Resultado de la encuesta

Se puede observar que en primer lugar (39%) de los docentes se preocupan más por relacionar los contenidos de la asignatura con los intereses individuales de cada alumno. Según ellos, este esfuerzo hace que los alumnos se sientan parte del proceso de enseñanza y que participen activamente. En segundo lugar, (45%) comparten el clima de confianza y de seguridad que se establece en el aula. Esta característica depende casi exclusivamente del docente, porque él es el que establece una atmosfera positiva, favorable y agradable; él es quien inspira confianza, sinceridad, amabilidad y respeto al mismo tiempo. Esta relación que se establece entre el profesor y el alumno tiene una influencia evidente en los resultados finales del aprendiz. Por eso es necesario que el docente posea empatía para entenderles mejor y ayudarles con sus dudas y problemas. En tercer lugar, (16%) de los docentes dicen que se debe evitar la corrección de errores que tiene un aspecto negativo para los alumnos. No se trata de no corregir, sino de dejar al alumno para que se exprese libremente y después corregirle los errores más graves. Se podría corregir inmediatamente después de que se hable el alumno, pero esto solamente en el caso de que lo diga no se entienda.

**Presentación de los resultados de los alumnos**

**Tablan°8:**Opinión de los alumnos sobre la eficacia des sus docentes

**Pregunta 3:** ¿Estás seducido por la manera de enseñar o los comportamientos de uno de tus profesores?

SI  NO  ¿Porqué?

Pregunta 3	SI	NO	TOTAL
Número de alumnos encuestados	32	00	32

**FUENTE:**Resultado de la encuesta

Respecto a esta pregunta, todos los alumnos encuestados han contestado SI porque según unos el profesor domina la asignatura que enseña. Otros afirman que han sido seducidos por su manera de explicar las clases. Esta pregunta muestra que más el docente domina la materia y lo explica bien más los alumnos se interesan.

**Tablan°9:Factores del desinterés de los alumnos**

**Pregunta 4** ¿Has sentido una vez el desinterés por la lengua con un de tus profesores?

Pregunta 4	SI	NO	TOTAL
Número de alumnos encuestados	20	12	32

**FUENTE:**Resultado de la encuesta

En lo que concierne esta pregunta,12 sobre 32 afirmaron que nunca han sentido el desinterés durante el aprendizaje de la lengua porque sus profesores explicaban muy bien la materia y les motivaban. Los 20 que quedan contestaron Sí porque según ellos el profesor no explicaba muy bien la asignatura y no llegaba a motivarlos. Eso se explica quizás a causa de la falta de formación o del no uso de los materiales adecuadas para impartir la clase.

**Tablan°10: Cualidades del profesor competente**

**Pregunta 5:** según Vd. ¿Cómo debe hacer o debe ser un profesor de español para que interese su clase a los alumnos?

Nº	RESPUESTAS	Número de profesores	Porcentaje
----	------------	----------------------	------------

-	Paciente y tolerante	- 15	- 46,87%
-	Ser puntual en clase	- 19	- 59,37%
-	Hacer muchos ejercicios	- 17	- 53,12%
-	Vestirse bien	- 03	- 9,37%
-	Animar la clase	- 16	- 50%
-	Dominar y explicar bien la asignatura	- 32	- 100%
-	Ser abierto y ayudar a los alumnos	- 20	- 62,5%
-	Saber cantar en español	- 18	- 56,25%
-	Dar buenas notas a los alumnos	- 04	- 12,5%

**FUENTE:** Resultado de la encuesta

La cuestión n°4, según Vd. ¿Cómo debe hacer o debe ser un profesor de español para que interese su clase a los alumnos? A esta pregunta 46,87% de los alumnos consideran que el docente debe ser paciente y tolerante. 59,37% afirman que debe ser puntual en clase. 53,12% piensan que debe hacer muchos ejercicios con los alumnos. 9,37% de ellos dicen que el docente debe vestirse bien. 50% afirman que debe animar de vez en cuando la clase. 100% afirman que el docente debe dominar y explicar bien la asignatura, dominar el habla de la

lengua española, dando explicaciones convenientes durante el desarrollo de su clase. 62,5% dicen que debe ser abierto a los alumnos y ayudarles en situaciones difíciles en términos de ejercicios, ponencias, tareas para casa etc. 56,25% piensan que el profesor debe saber cantar para poder motivar sus alumnos, y llevarlos a interesarse al idioma. Al fin, 12,5% afirman que el docente debe dar buenas notas a sus alumnos. Son así la opinión de los alumnos sobre las cualidades que debe llenar el docente para que ellos se interesen a su clase.

### **3-2- ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS**

Las diferentes tablas mencionadas arriba muestran los aspectos de la responsabilidad del docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación del Español como Lengua Extranjera (ELE). Comparando los resultados de la encuesta de los profesores con los de los alumnos, nos hemos dado cuenta de que numerosas son las cualidades y habilidades que debe poseer un docente para una enseñanza óptima. Por este motivo, si los docentes no son portadores de determinadas cualidades y habilidades, será imposible que las estimulan en sus alumnos porque es más crear el interés por la actividad que por el mensaje apoyándose en el interés de los alumnos y conectándoles con los objetivos del aprendizaje. Según las encuestas muchos profesores tienden a buscar técnicas y actividades motivadoras que impliquen mayor participación por parte de sus alumnos. En cuanto a las técnicas que deben utilizar para motivar a los alumnos, ellos afirman que no se trata solamente motivarles, sino más bien crear un ambiente que les permita motivarse a sí mismo. Sin responsabilidad, el docente se convierte en una máquina repetitiva perdiendo su verdadero espíritu y significado, perdiendo la posibilidad de promover esa fuerte relación “alumno-profesor”. Como lo dice Jacques Delors «La responsabilidad del docente es la esencia del proceso pedagógico». Así pues, la clase debe ser un lugar apasionante, donde se aprenden cosas transcendentales. Debe ser un sitio donde se promueve la enseñanza recíproca, donde los alumnos aprenden de sus

compañeros, del profesor y el profesor de la clase. Entonces ¿cuál es la importancia de la formación del docente y cuáles son las técnicas que puede utilizar para llevar sus alumnos a interesarse a su clase?

### **3-3- IMPORTANCIA DE LA FORMACIÓN DEL DOCENTE DE ELE: ESPECIALIDAD, COMPETENCIAS Y ACTITUDES**

Uno de los factores más relevantes en el aprendizaje del alumno es el medio ambiente del centro escolar. Se opina que el equipo de docentes, las relaciones que se establecen entre ellos, los materiales que se usan tiene una gran influencia en el rendimiento y el éxito del aprendiz. Además, también aportan cambios en el alumno la personalidad del profesor, su manera de enseñar, los conocimientos, la formación que tiene, su interés para transmitir la información de la mejor manera y su involucramiento afectivo en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Así pues, para determinar el papel que el docente tiene en la formación de sus alumnos, se debe tener en cuenta la historia personal de cada uno de los sujetos de la educación, la calidad del proceso que se desarrolla en el aula y las condiciones socio históricas en que se realiza el proceso educativo. Hoy en día, el puesto del profesor ha cambiado siendo uno activo no centralizado porque no se puede organizar el proceso educativo sin el educador y el educado, ambos son imprescindibles para esta actividad.

En esta parte destacaremos la formación necesaria para un profesor competente de español como lengua extranjera, sus competencias características y la importancia de una actitud positiva para conseguir un ambiente favorable en el aula. Consideramos que estos tres elementos son indispensables para analizar el perfil de un docente especialista en su campo. En resumen, para poder enseñar el español a los alumnos no hablantes se necesita mucho esfuerzo, una preparación amplia en el habla, gramática, lexicología, pragmática, etc, y la didáctica especializada para ELE. Todas ellas juntas ofrecen la posibilidad de

enseñar, pero no garantizan el éxito de la enseñanza, porque esto depende de cada profesor, de su formación inicial, de sus maneras de transmitir conocimientos, de las competencias que tiene y de las actitudes que muestra en el aula. Consideramos que esta profesión se debe realizar con muchísima responsabilidad y vocación.

### **3-3-1- La especialidad del docente de ELE**

Como hemos dicho anteriormente, el creciente aprendizaje del español como lengua extranjera por parte de los alumnos que vienen de países no hispanohablantes determina que los docentes de las aulas de inmersión lingüística y de las aulas ordinarias deban conocer los fundamentos de su enseñanza. Por tanto, se observa la necesidad de los docentes de desarrollar la capacidad de organizar y guiar el proceso de aprendizaje de cada alumno para que este pueda integrarse de la mejor manera en la sociedad y avanzar en todas sus etapas de estudio.

Para lograr una enseñanza eficaz, es necesario que el docente piense en el vocabulario que va usar, en la metodología a través de la cual transmitirá los contenidos, en la selección de los medios y materiales que no solo motivarán a los alumnos a trabajar en la clase, sino que los ayudarán a recibir y practicar mejor todo el contenido teórico y práctico que se enseñará. La profesión de docente implica un conjunto de conocimientos y capacidades que los docentes adquieren mediante actividades de preparación teóricas y prácticas, tanto en el ámbito de la lingüística aplicada, como en el de las ciencias de la educación. Es difícil trabajar en este campo sin tener una preparación psicopedagógica y didáctica adecuada, porque el papel del profesor no consiste solo en transmitir informaciones, sino en ser un guía que dirige el acto educativo. También implica el hecho de que el docente tiene que estar preparado tanto en el área del español como lengua extranjera, como en otras disciplinas relacionadas con él, porque a menudo, en el aula aparecen situaciones que requieren del profesor conocimientos generales sobre el mundo.

### **3-3-2- Las competencias del docente de ELE**

Una competencia representa la capacidad relacionada con la resolución de situaciones problemáticas. Se trata de poseer las cualidades necesarias para buscar las mejores soluciones para resolver todo tipo de problemas que pueden aparecer en el proceso de enseñanza de una lengua extranjera.

En los últimos años se han producido tantos cambios en la educación, se han desarrollado tantas teorías y tantos métodos de enseñanza-aprendizaje-evaluación que hacen el trabajo del profesor cada vez más complicado. Para hacer frente a estos requisitos es necesario formar docentes competentes, que tengan y sepan usar sus conocimientos para resolver todos los problemas que implican esta profesión. En los siglos pasados, el papel del profesor no era tan amplio, ya que con saber la asignatura y transmitir conocimientos era suficiente. Hoy en día las cosas han cambiado radicalmente. Ahora es necesario que el docente sepa enseñar, utilice métodos y materiales modernos, gestione bien el grupo de alumnos, sea simpático, posea tacto pedagógico, sea creativo, motive a los aprendientes, realice investigaciones educativas, proponga actividades interesantes, dinámicas y auténticas, etc. Todas estas competencias hacen que el profesor esté realmente preparado para todas las situaciones inesperadas que pueden surgir en el aula durante el proceso de enseñanza-aprendizaje. El instituto de cervantes nos propone en una pizarra el modelo siguiente de competencias clave del profesor de lenguas segundas y extranjeras.

<b>COMPETENCIAS CLAVES</b>	<b>COMPETENCIAS ESPECÍFICAS</b>
----------------------------	---------------------------------

<p>a- Organizar situaciones de aprendizaje</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diagnosticar y atender las necesidades de los alumnos</li> <li>- Promover el uso y la reflexión sobre la lengua</li> <li>- Planificar secuencias didácticas</li> <li>- Gestionar el aula</li> </ul>
<p>b- Evaluar el aprendizaje y la actuación del alumno</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Servirse de herramientas y procedimientos de evaluación</li> <li>- Garantizar buenas prácticas en la evaluación</li> <li>- Promover una retroalimentación constructiva</li> <li>- Implicar al alumno en la evaluación</li> </ul>
<p>c- Implicar a los alumnos en el control de su propio aprendizaje</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Promover que el alumno gestione los recursos y medios disponibles para aprender</li> <li>- Integrar en la enseñanza herramientas para reflexionar sobre el de aprendizaje</li> <li>- Promover que el alumno defina su propio proyecto de aprendizaje</li> <li>- Motivar al alumno para que se responsabilice de su propio aprendizaje</li> </ul>
<p>d- Facilitar la comunicación intercultural</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Implicarse en el desarrollo de la propia competencia intercultural</li> <li>- Adaptarse a las culturas del entorno</li> <li>- Fomentar el diálogo intercultural</li> <li>- Promover que el alumno desarrolle su competencia intercultural</li> </ul>

<p>e- Desarrollarse profesionalmente como profesor de la institución</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Analizar y reflexionar sobre la práctica docente</li> <li>- Definir un plan personal de formación continua</li> <li>- Implicarse en el desarrollo profesional del equipo docente</li> <li>- Participar activamente en el desarrollo de la profesión</li> </ul>
<p>f- Gestionar sentimientos y emociones en el desempeño de su trabajo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gestionar las propias emociones</li> <li>- Motivarse en el trabajo</li> <li>- Desarrollar las relaciones interpersonales</li> <li>- Implicarse en el desarrollo de la inteligencia emocional del alumno</li> </ul>
<p>g- Participar activamente en la institución</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trabajar en equipo en el centro</li> <li>- Implicarse en los proyectos de mejora del centro</li> <li>- Promover y difundir buenas prácticas en la institución</li> <li>- Conocer la institución e integrarse en ella</li> </ul>
<p>h- Servirse de las TIC para el desempeño de su trabajo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Implicarse en el desarrollo de la propia competencia digital</li> <li>- Desenvolver en entornos digitales y con aplicaciones informáticas disponibles</li> <li>- Aprovechar el potencial didáctico de las TIC</li> <li>- Promover que el alumno se sirva de las TIC para su aprendizaje</li> </ul>

### **3-3-3-Actitudes del docente en el aula de ELE**

En nuestra opinión, la profesión de docente es de gran importancia, porque en sus manos está la educación formal y, por tanto, la formación de personas competentes que representarán las futuras generaciones. Un buen docente sabe que él ayuda a desarrollar personas creativas e inteligentes, pero al mismo tiempo entiende que esa es una responsabilidad muy grande que debe asumir antes de empezar el proceso educativo. Por eso, la tarea del profesor es particularmente compleja y comprometida. Entendemos, pues que, si el docente tiene una preparación inicial profunda, aprovechándola al máximo, puede lograr el desarrollo de habilidades, destrezas y competencias que le serán de gran ayuda en su labor en el aula.

Sin embargo, a pesar de toda la preparación académica que existe antes de titularse, los conocimientos que se adquieren no son suficiente, puesto que en el aula se presentan situaciones diversas que el docente tiene que solucionar y para las cuales probablemente no haya recibido una preparación académica adecuada. Esta es la razón por la cual la actitud del profesor en el aula junto con los debilidades y fortalezas que presenta desempeñan un papel a menudo decisivo tanto en su enseñanza, como en el aprendizaje de sus alumnos. Por lo tanto, para lograr una educación de calidad, el docente tiene que ser lo más positivo posible, lo cual implica una comunicación libre y basada en la confianza mutua, un clima de trabajo favorable y motivar que permita a cada aprendiz sentirse parte del proceso educativo.

### **3-4- PROPUESTAS DE PROCEDIMIENTOS TÉCNICOS PARA MOTIVAR**

Los procesos educativos se realizan durante toda la vida y en lugares muy diferentes como en las aulas, en la familia, en el grupo de amigos, en la calle, etc. Para que la educación se pueda realizar, no es suficiente contar con la institución la que se organiza, en los programas con los contenidos que se van a

enseñar-aprender o en el grupo de alumno involucrado en ese proceso educativo. Es necesario tener un docente capaz de transmitir conocimientos, instruir y motivar a los alumnos para adquirir toda la información y personalizarla. Hace falta recordar que, en el área de la enseñanza, motivar es dar razones al alumno para que se mueva, y se interese por el aprendizaje. Es, pues, una fuerza que despierta, dirige y mantiene el comportamiento humano. Estar motivado es tener el impulso para hacer algo. Es evidente que, si queremos tener alumnos motivados, el docente deberá también mostrar a su vez un elevado índice de motivación e implicación en su profesión docente. A continuación, se describen y comentan, a modo de recomendaciones generales, unas cuantas técnicas que pueden promover la motivación. Lógicamente tendrán que ser adaptadas a la situación personal de cada docente pues, en definitiva, es él quien mejor puede evaluar su situación y tomar las iniciativas que más convienen. He aquí algunas ideas que puedan utilizar un docente para motivar a sus aprendientes.

§ Brindar a sus estudiantes una sensación de control

Mientras que la guía de un docente es importante para que los estudiantes se mantengan dentro de una consigna y motivados, permitirles elegir y controlar un poco lo que pasa en clase es una de las mejores maneras de mantener los aprendientes comprometido. Por ejemplo, permitirles elegir el tipo de tarea a realizar o qué problemas trabajar, puede darles una sensación de control que puede motivarlos a hacer más.

§ Definir los objetivos

Puede ser frustrante para los estudiantes completar una tarea o comportarse correctamente en clase si no existen objetivos claramente definidos. A principio del año, el docente debe plantear objetivos claros, reglas para que no haya confusión y los estudiantes tengan metas por las que trabajar.

§ Crear un ambiente libre de amenazas

Los reforzamientos positivos son mucho más motivadores. Cuando los docentes crean un ambiente seguro y de apoyo; afirmando que creen en las habilidades de sus aprendientes.

§ Cambiar el escenario

Una clase es un gran lugar para aprender, pero sentarse en un escritorio día a día puede hacer que la escuela se vuelva aburrida para algunos aprendientes. Para renovar el interés, el docente puede dar a sus aprendientes la posibilidad de salir del aula. Dar trabajos de campo, invita o llevar sus aprendientes a la biblioteca para alguna investigación. Un escenario nuevo puede ser lo que los aprendientes necesitan para mantenerse por aprender.

§ Usar la competencia positiva

La competencia en clase no siempre es algo malo, y en algunos casos puede motivar a los alumnos a esforzarse y buscar la excelencia. Trabajar para crear un espíritu amigable y competitivo en la clase, tal vez mediante juegos grupales relacionados al material u otras oportunidades para que los aprendientes puedan demostrar su conocimiento.

§ Ofrecer recompensas

A todos los aprendientes les gusta recibir recompensas y ofrecer la posibilidad de ganarlas es una excelente fuente de motivación.

§ Dar responsabilidades a tus aprendientes

Asignar a los aprendientes trabajos de clase es una excelente manera de construir una comunidad y motivarlos.

§ Permitir a sus aprendientes trabajar juntos

Mientras que no todos los estudiantes se entusiasmarán por trabajar en grupo, muchos encontrarán divertido intentar resolver problemas, hacer experimentos y trabajar en proyectos con otros estudiantes. La interacción social puede entusiasmarlos y los

aprendientes pueden motivarse mutuamente para alcanzar una meta. Sin embargo, el docente necesita asegurarse que los grupos estén balanceados y sean justos, para que no ocurra que algunos aprendientes estén trabajando más que otros.

§ Alabar sus aprendientes cuando se lo merezcan

No existe otra forma de motivación que funcione mejor que los estímulos. Incluso como adultos, necesitamos reconocimiento y elogios, y los aprendientes de cualquier edad no son la excepción. Los docentes pueden motivar a sus aprendientes recompensando el éxito públicamente, elogiando un trabajo bien hecho y compartiendo trabajos ejemplares.

§ Ser entusiasmado

Una de las mejores maneras de ver a sus aprendientes motivados es compartir su entusiasmo. Cuando el docente está entusiasmado por enseñar, ellos estarán mucho más entusiasmados por aprender.

§ Conocer a los aprendientes

Conocer a los aprendientes es mucho más que memorizar sus nombres. Los aprendientes necesitan saber que el docente tiene un interés genuino y se preocupa por ellos y por su éxito. Cuando se sientan apreciados, esto crea un ambiente de aprendizaje seguro y los motiva a trabajar más duro.

§ Variar los métodos de enseñanza. Que valga la pena ir a clase.

No vale la pena ir a una clase en la que el profesor se limita a seguir al pie de la letra unos apuntes o un texto, simplemente leyéndolo. Se trata de evitar el aburrimiento, la rutina. Que cada clase sea una aventura nueva. Estamos acostumbrados a las clases magistrales en las que los alumnos son meros oyentes. Pero el estudiante aprende haciendo, construyendo, diseñando, creando,

resolviendo, el aprendizaje mejora si se obliga al alumno a utilizar varios sentidos. La pasividad de las clases magistrales amortigua la motivación y la curiosidad de los estudiantes.

Dörnyei (2008) presenta de forma magnífica y clara estrategias de motivación que fácilmente se pueden trasladar al aula. Según él,

- Es aconsejable hacer al alumnado responsable de su propio aprendizaje, permitiéndole tomar decisiones sobre el proceso de enseñanza. Este es un principio que se podría aplicar a cualquier institución y organización, el entorno que conforma la clase con el profesor y el grupo de alumnos es equivalente, en cierto sentido, al propio de una empresa o compañía. Cuando las personas que forman parte de una organización se sienten parte de la misma, cuando son consultadas sobre determinadas acciones o medidas que se quieren adoptar, estos trabajadores se sentirán partícipes, directamente implicados y velarán por los intereses del conjunto. Lo mismo ocurre en el entorno de la clase; si nuestros alumnos son consultados y tenidos en cuenta a la hora de seleccionar materiales de enseñanza, por ejemplo, o cuando nos disponemos a tomar decisiones sobre el sistema de evaluación o sobre alguna de las actividades que nos proponemos llevar a cabo, el alumnado se sentirá como elemento dinámico de la clase y su respuesta será satisfactoria.

- Es conveniente intentar establecer relaciones entre la propia enseñanza del español y el mundo real. Los estudiantes deben ser conscientes de la existencia de un gran número de personas que hablan español, etc. La clase no debe constituir un espacio cerrado, el alumno no debe tener la percepción de que se utiliza el idioma únicamente en los períodos temporales establecidos a lo largo de la semana o del día para este fin y creer que todo se queda ahí, en un código restringido a la clase. El alumno debe tomar conciencia de la gran capacidad de comunicación que implica el conocimiento del español que está estudiando. Es necesario trascender las paredes físicas del aula y que el español se perciba

como un vehículo auténtico de comunicación. Se puede conseguir este objetivo de forma bastante sencilla invitando a un hablante nativo a la clase, preparando entre toda una pequeña entrevista y organizando algún tipo de intercambio con otro centro educativo donde se utilice la lengua meta, ya sea de modo real, a través de una o varias visitas, o de modo virtual, mediante la correspondencia por correo electrónico o incluso con programas de chats existentes en la actualidad. También suele ser muy efectiva la organización de una semana sobre la lengua y cultura de la lengua meta donde pueden caber desde exposiciones de cuadros, fotografías, material visual en general hasta sesiones de cocina, pases cinematográficos, conferencias, etc. Todo ello contribuirá a traer la lengua a la clase y mantendrá activos a los alumnos que percibirán que su esfuerzo y estudio tienen recompensa y sentido.

- Es importante utilizar la lengua meta siempre que nos sea posible, proporcionando ejemplos reales. La utilización de materiales auténticos o genuinos como monedas y billetes, entradas de museos y espectáculos, cartas de restaurantes, programas de exposiciones, mapas, planos, folletos, periódicos, revistas, recetas, etc. también pueden contribuir a mejorar las actitudes de nuestros alumnos.

- Debemos tener en cuenta las preferencias, necesidades y opiniones de los alumnos sobre nuestra enseñanza. Es conveniente combinar las demandas de los alumnos con los objetivos que nosotros como profesores nos hemos propuesto. La atención a los intereses de los alumnos no quiere decir que nuestra enseñanza se deba ver totalmente condicionada por ellos, pero sí debemos estar atentos a lo que nos dicen y responder, dentro de lo posible, a sus preferencias de aprendizaje y a sus necesidades. Las opiniones del alumnado pueden tener sentido a la hora de buscar textos de lectura sobre una determinada temática o cuando nos disponemos a trabajar con canciones de un autor o de otro, o en el momento en que queramos que realicen una actividad escrita sobre una cuestión en particular. En el devenir diario del aula, son múltiples las ocasiones donde los

alumnos pueden ser consultados en la toma de decisiones. Hacerlo así favorecerá la dinámica general de la clase y promoverá actitudes positivas que es, finalmente, lo que estamos persiguiendo. - La clase debe ser un entorno agradable donde el alumno no se encuentre al menos a disgusto. Es obvio que se aprende mejor en un ambiente de cordialidad, donde no hay tensiones o presiones de ningún tipo y donde el discente se puede expresar con naturalidad, se siente valorado y sin miedo a ser ridiculizado. Es importante crear un grupo cohesionado con normas grupales claras y aceptadas por todos. En esta línea podemos solicitar las opiniones de los alumnos que nos ayuden a decidir sobre la disposición de las mesas y sillas e incluso sobre la propia decoración del aula en la que pueden tener cabida los propios trabajos de los alumnos. Es también importante tener como docentes una actitud positiva hacia nuestros alumnos, animándoles y felicitándoles cuando sea necesario y haciéndoles saber que esperamos mucho de ellos, pues todo esto contribuye a crear ese clima de mutuo respeto y entendimiento.

- Resulta necesario fomentar la autonomía del alumno, proporcionándole las herramientas y los instrumentos necesarios para que pueda aprender por sí mismo sin la presencia física del profesor. En una clase nos encontramos con distintos estilos de aprendizaje, acompañado en muchos casos de diferencias importantes de nivel de competencia lingüística entre unos y otros, con procedencias sociales en ocasiones diversas y con intereses que también difieren. Atender al perfil concreto de cada uno de nuestros alumnos parece tarea casi imposible; sí es factible, sin embargo, potenciar su autonomía, proporcionando tareas que pueden realizar fuera de clase según sus preferencias o informándoles de recursos que puedan estar disponibles en la red para practicar o consolidar un determinado aspecto de la lengua. Las nuevas tecnologías a través de la Web o del teléfono móvil pueden facilitar este objetivo.

- Es importante también implicar al mayor número de alumnos en la clase, haciendo preguntas y dando la posibilidad de participar a todos ellos independientemente de su nivel, fomentando el trabajo en grupos y en parejas, y trabajando toda la clase como un gran equipo.

Los profesores, dentro de lo posible, deben tener especial cuidado en la selección de los materiales que van a utilizar en sus clases. En esta selección deben primar aquellos que sean relevantes para el alumno, y completarlos con otros que puedan motivarlos en su aprendizaje porque los podrán aplicar a su propia experiencia.

Todos los seres humanos tienen cada uno sus responsabilidades en esta vida, lo que le distingue de ciertas personas, pero la responsabilidad del docente aquí se expresa y se entiende de diferente manera según el campo elegido como por ejemplo en la psicología.

### **Algunas consideraciones didácticas**

Con las investigaciones entre los alumnos, los autores de la educación y los padres de alumnos nos permiten proponer unas soluciones con el motivo de incrementar el grado de motivación del aprendizaje del estudio idiomático del español entre los aprendientes. Al nivel de los profesores; hace falta adoptar una estrategia de enseñanza que corresponda a las características de alumnos que tenemos hoy día.

**Estrategia de enseñanza:** Pensar en renovar estrategias de enseñanza, es decir tomando en cuenta las Nuevas Tecnologías de Información y de Comunicación. Notamos que hoy en día tenemos alumnos con quienes la estrategia tradicional no se adapta. Entonces hará falta que pensar en una verdadera integración de los NTIC es decir intentar dar clases o poner a la disposición de nuestros alumnos informaciones útiles a través el soporte audio-visual, no solos para una rápida comprensión a su nivel, sino también que para motivarlos.

**CONCLUSIONES**

En la sociedad moderna, las exigencias que han de cumplir los docentes son muy altas. Ya no es suficiente ser experto en su campo de especialidad sino en mucho más, lo que requiere un alto nivel de cualificación académica. El profesionalismo del docente se observa en su capacidad de enseñar, en su manera de organizar y dirigir el grupo de alumnos, en la atención que presta a los métodos y actividades que usa, en su objetividad a la hora de evaluar el rendimiento de sus aprendientes y en las decisiones que toma respecto a los cambios que tiene que efectuar para mejorar su enseñanza. El docente debe tener no solo conocimientos y habilidades, sino también actitudes, valores, ética y en general una conciencia profesional porque no es solamente un agente sino también un actor, que invierte en lo que hace, da significados y vive el trabajo con sus estudiantes. En cuanto a las técnicas que se deben utilizar para motivar a los alumnos, no se trata de motivarlos, sino, más bien, de crear un ambiente que les permita motivarse a sí mismos. Para concluir, ser profesor no es un trabajo, sino una vocación. Los factores que inciden en el interés y la motivación del alumno son el entusiasmo del profesor, el clima que reina en la clase, las buenas relaciones entre el aprendiz y el profesor, el gusto por acudir a clase, el interés por la lengua que se estudia, el ánimo que recibe el alumno por parte del profesor, el éxito, el reconocimiento del esfuerzo que desarrolla el aprendiz por parte del profesor. Por lo tanto, no estamos de acuerdo con que es muy difícil lograr que el alumno esté motivado durante la clase porque la metodología didáctica y las nuevas tecnologías ofrecen suficientemente ideas para crear sesiones de clase creativas y de esta manera despertar la curiosidad del alumno para aprender el español. Por eso el gobierno beninés, los padres de los aprendientes deben también ayudar a los alumnos y docentes para levantar el reto de la excelencia. Los profesores, los padres deben contribuir a abrir el espíritu a los alumnos para que sean motivados y emocionados a querer la lengua.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- 1- ÁLVAREZ, V. 2009. *Perfiles y competencias docentes requeridos en el contexto actual de la educación. Revista Española de Orientación*
- 2- CARRASCO, J. F. y BASTERRETCHE, B. J.2004. *Técnicas y recursos para motivar a los alumnos. Sexta Edición Madrid : Rialp*
- 3- FERNANDEZ March 2005, *Nuevas metodologías Docentes, PP 22-23.*
- 4- *HOUNMENO Jean Claude (2011), Psychologie de l'Education*
- 5- INSTITUTO CERVANTES. 2012. *Las competencias clave del profesor de lenguas y extranjeras. Madrid.*
- 6- MARTINEZ Juan de Dios Agulo diciembre 2010, *didáctica de la lengua inglesa.*
- 7- GARBARINI Micaela Año 2011, *la personalidad del docente: Su influencia en el aula.*
- 8- RODRIGUEZ-PEREZ Nieves enero 2011, marzo 2012, *causas que intervienen en la motivación del alumno en la enseñanza-aprendizaje de idiomas, PP. 381-409.*
- 9- PERRRENOUD, P. 2001. *La formación de los docentes en el siglo XXI. Revista de Tecnología Educativa, p 503-523.*
- 10- RUHSTALLER Stefan 2010,2011, *Metodología para la enseñanza del español como lengua extranjera.*

# ***APÉNDICE:***

## **Cuestionario dirigido a los profesores**

¡Estimados profesores! para saber más sobre **la responsabilidad del docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación del español como lengua extranjera** hemos disidido someterles este cuestionario.

1- ¿Desde cuándo enseña usted?

.....  
.....

2- ¿Según usted motivar a los alumnos hace parte de la responsabilidad del docente?

Si:  por qué?

No:  por qué?

.....  
.....

3- La mayoría de los profesores consideran que la motivación de los alumnos por la asignatura de la que somos responsables es determinante para el éxito en el aprendizaje.

Si:  por qué?

No:  por qué?

.....  
.....

4- ¿Qué factores en la conducta de los alumnos le permiten a usted decir que están motivados o desmotivados?

.....  
.....

5- ¿Usted mismo, se encuentra motivado o desmotivado, en estos momentos, como profesor de lengua extranjera? ¿Porqué?

.....  
.....

6- ¿Qué hace usted para despertar, mantener o aumentar la motivación de sus alumnos por la lengua extranjera en lo que respecta a las actitudes hacia ellos?

.....  
.....

7- ¿Qué hace usted para despertar, mantener o aumentar la motivación de sus alumnos por la lengua en relación con las actividades de aula?

.....  
.....

8- ¿Qué hace usted para despertar, mantener o aumentar la motivación de sus alumnos por la lengua en cuanto a los materiales y soportes utilizados?

.....  
.....

9- ¿Cómo interviene usted en el aula para despertar, mantener o potenciar las emociones y efectos positivos y eliminar o reducir las emociones o efectos negativos?

.....  
.....

**GRACIAS A USTED**

Questionnaire d'enquête adressé aux collégiens et Lycéens apprenants d'espagnol de toutes classes confondues.

Dans le cadre de l'enquête sur le terrain en vue de la rédaction de notre mémoire de BAPES intitulé "Responsabilidad del docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación de lespañol como lengua extranjera." Nous vous prions de bien vouloir nous aider en remplissant honnêtement ce questionnaire.

### I-INDENTIFICATION

1- Nom: -----

2- Prénoms: -----

3-Classe:-----

4-Etablissement -----

5-Sexe -----

### II-RELATIONS INTERPERSONNELLES

1-Depuis combien d'années apprends-tu l'espagnol ? -----

2-Combien de professeurs d'espagnol as-tu déjà rencontré (e) dans tes études ? -  
-----

3-Es-tu séduit (e) par la manière d'enseigner ou par les comportements de l'un de tes professeurs d'espagnol ?

a-oui  pourquoi?

b-Non  pourquoi?

-----  
-----

4- As-tu jamais détesté le cours d'un de tes professeurs d'espagnol ? Si oui, pourquoi ?

---

---

5-Selon toi, comment doit faire ou doit être un professeur d'espagnol pour que son cours t'intéresse ?

- a-Être patient et tolérant
- b-Faire les photocopies aux élèves
- c-Être ponctuel au cours
- d-Aimer beaucoup d'exercices
- e-Ne jamais faire d'exercices
- f-Savoir séduire par les élèves même quand ils sont en infraction
- g-Ne jamais punir les élèves même quand ils sont en infraction
- h-Séduire les élèves par son habillement
- i-Savoir blaguer pendant le cours
- j-Bien maîtriser sa discipline et bien l'expliquer
- k- Être ouvert aux élèves et prêt à les aider
- l- Savoir chanter en espagnol et l'apprendre aux élèves
- m- Donner de bonnes notes aux élèves
- n- Autre (cite-les)

---

Merci pour ta collaboration.